



Cobra è impegnata a ridurre l'utilizzo delle risorse naturali.  
Aiutaci a preservarle scaricando, se necessario, il manuale utente completo dal sito  
**WWW.COBRA-ES.COM** alla voce “**DOWNLOAD MANUALI UTENTE**”.

## 1. - INSERIMENTO / DISINSERIMENTO CON RADIOCOMANDO ORIGINALE DEL VEICOLO O CON RADIOCOMANDO COBRA (opzionale o abbinato)

Per inserire il sistema premete una volta il pulsante di chiusura porte del radiocomando originale, oppure il tasto “A” del radiocomando Cobra.

L'inserimento è confermato da:

- blocco delle porte (con radiocomando Cobra solo ove previsto);
- segnali acustici (se abilitati);
- lampeggio degli indicatori di direzione (solo ove previsto);
- accensione della spia LED sul pannello di controllo.

L'inserimento effettivo del sistema avviene dopo un tempo neutro di circa 25 s, ovvero quando il LED sul pannello di controllo inizia a lampeggiare.

Per disinserire il sistema premete una volta il pulsante di apertura porte del radiocomando originale, oppure il tasto “B” del radiocomando Cobra.

Il disinserimento è confermato da:

- apertura delle porte (con radiocomando Cobra solo ove previsto);
- segnale acustico (se abilitato);
- lampeggio degli indicatori di direzione (solo ove previsto);
- spegnimento della spia LED sul pannello di controllo.

**Nota:** se al sistema viene abbinata la Driver Card (opzionale) premendo il pulsante centrale si ottengono le stesse funzionalità di cui sopra.

Il sistema viene consegnato con una dotazione standard di funzionalità (funzioni attive). L'installatore è in grado di attivare altre caratteristiche funzionali - le funzioni attivabili – che impattano sul livello di sicurezza e comfort offerti dal sistema. Di seguito l'elenco dei due gruppi di funzioni e la loro descrizione di utilizzazione.

## 2. - FUNZIONI ATTIVE

**2.1 - Protezione abitacolo con sensore ad ultrasuoni** - Il sistema protegge l'abitacolo del veicolo per mezzo di un sensore ad ultrasuoni. In caso di intrusione provoca l'intervento dell'allarme.

**2.2 - Protezione perimetrica con funzione diagnostica** - L'apertura di una porta, del cofano o del baule provoca l'intervento dell'allarme. La funzione “diagnostica”, segnala se all'inserimento del sistema una delle porte, il cofano o il baule, sono aperti o sganciati. L'anomalia viene segnalata con 3 lampeggi degli indicatori di direzione e 3 segnali acustici (5 segnali acustici se è stata attivata la segnalazione sonora di inserimento e disinserimento).

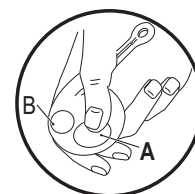
**2.3 - Protezione contro taglio cavi** (solo per sistemi con sirena autoalimentata) - A sistema inserito, in caso di interruzione dell'alimentazione (ad esempio: taglio cavi della batteria del veicolo), l'allarme interviene segnalando il sabotaggio.

**2.4 - Blocco motore antiavviamento** - A sistema inserito viene impedito l'avviamento del motore.

**2.5 - Inserimento con esclusione protezione volumetrica** - Questa funzione permette l'inserimento dell'allarme escludendo la protezione dell'abitacolo. Può essere utile nel caso si abbia la necessità di lasciare animali o persone a bordo oppure se si vogliono lasciare i vetri aperti. Le altre protezioni restano attive.

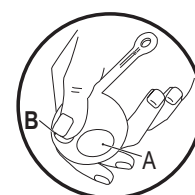
### Pulsante A >

per inserire l'allarme e chiudere le porte.



### Pulsante B >

per disinserire l'allarme e aprire le porte.





Per escludere la protezione volumetrica procedere come segue:

spegnere il motore assicurandosi che la chiave di accensione/pulsante sia in posizione OFF/STOP, entro 5 s premere il pulsante posto sul pannello di controllo e mantenerlo premuto fino a che il LED segnalerà con un lampeggio l'avvenuta disattivazione della protezione. Mantenendo premuto il pulsante il LED lampeggerà due volte per segnalare che è stato disattivato un eventuale sensore aggiuntivo (es. un sensore antisollevamento) e poi tre volte per segnalare che sono stati disattivati entrambi. La disattivazione è valida per un solo ciclo di inserimento, il funzionamento dei sensori sarà automaticamente ripristinato all'inserimento successivo oppure inserire il sistema premendo il tasto “A” del radiocomando, ripremendo il tasto “A” si esclude la protezione volumetrica (sensori ultrasuoni), l'esclusione è confermata da un lampeggio degli indicatori di direzione e da un beep. Premendo un'altra volta il tasto “A” la protezione volumetrica ritorna attiva e si escludono i sensori aggiuntivi, l'esclusione è confermata da due lampeggi degli indicatori di direzione e da due beep. Premendo un'altra volta il tasto “A” si escludono la protezione volumetrica e i sensori aggiuntivi, l'esclusione è confermata da tre lampeggi degli indicatori di direzione e da tre beep.

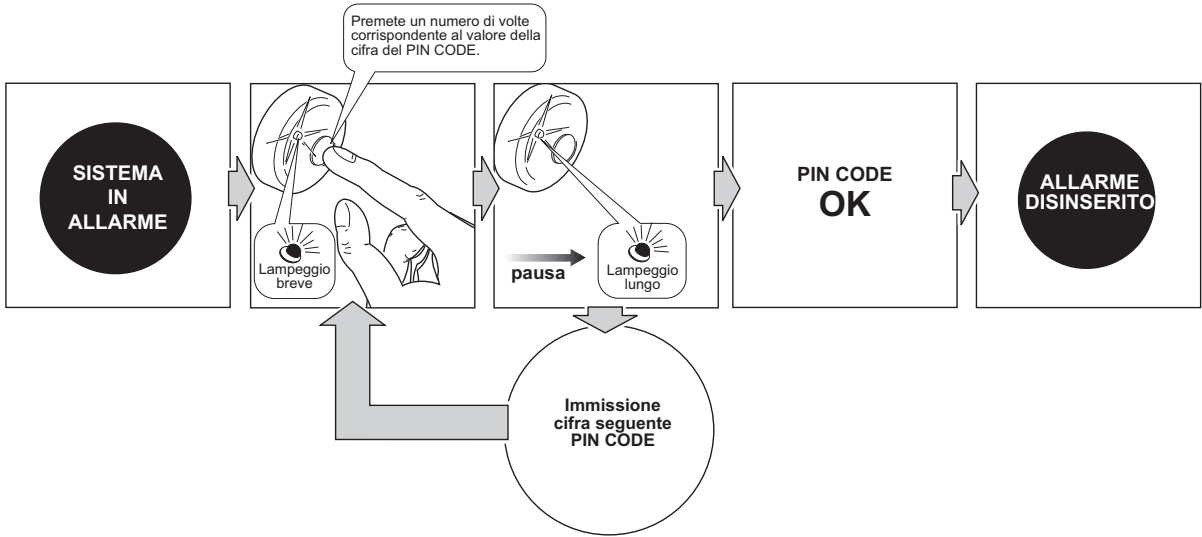
**Nota:** su alcuni veicoli, se si lasciano i vetri aperti, il sensore di protezione dell'abitacolo viene automaticamente escluso quando si chiudono le porte con il radiocomando originale.

**2.6 - LED di indicazione di stato** - Il LED posto sul pannello di controllo fornisce l'indicazione dello stato del sistema: se il sistema viene inserito, il LED si accende a luce fissa e poi trascorso il tempo neutro di 25 s, inizia a lampeggiare, se il sistema viene disinserito si spegne.

**2.7 - Memoria di allarme** - Quando si verifica un allarme durante il periodo di inserimento, al disinserimento il sistema segnala l'avvenuto allarme con 3 lampeggi degli indicatori di direzione e 3 segnali acustici (5 segnali acustici se è stata attivata la segnalazione sonora di inserimento e disinserimento). Solo dopo il disinserimento del sistema e comunque prima di accendere il quadro la memoria di allarme fornisce le indicazioni di dettaglio degli allarmi avvenuti che si possono individuare contando i lampeggi del LED sul pannello di controllo.

SEGNALAZIONE DEL LED	CAUSA DELL'ALLARME
1 lampeggio	Rilevamento apertura porte.
2 lampeggi	Rilevamento sensore volumetrico.
3 lampeggi	Rilevamento apertura cofano.
4 lampeggi	Rilevamento accensione (chiave quadro).
5 lampeggi	Rilevamento apertura baule.
6 lampeggi	Rilevamento apertura porte.
7 ÷ 14 lampeggi	Rilevamento allarme tecnico. Rivolgersi all'installatore.

**2.8 - Disinserimento di emergenza** - In caso di guasto, aprire una porta con la chiave meccanica, inseritela nel quadro di accensione/pulsante. Se il sistema non si disinserisce o avete perso il radiocomando originale, potete comunque disattivare il sistema utilizzando il codice PIN che trovate sulla PIN Code Card. Premete il pulsante posto sul pannello di controllo tante volte quante il numero corrispondente al valore della prima cifra del Vostro Pin Code. Ad ogni pressione del tasto corrisponde un lampeggio breve del LED. Una pausa più lunga viene interpretata dal sistema come la fine dell'immissione della cifra, che viene segnalata con un lampeggio lungo del LED. Comporre le restanti cifre del codice PIN utilizzando la medesima procedura. Una volta composte correttamente tutte e quattro le cifre il sistema si disinserisce.



**2.9 - Lampeggio indicatori di direzione in fase di allarme** - Quando il sistema rileva un'effrazione la sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano per 28 s.

### 3. - FUNZIONI ATTIVABILI

**3.1 - Attivazione e regolazione volume segnalazione sonora di inserimento e disinserimento** - Questa funzione permette di attivare una segnalazione sonora di breve durata che indica l'inserimento ed il disinserimento del sistema. Tuttavia questa abilitazione invalida l'omologazione ECER116.

**3.2 - Inserimento passivo** - Questa funzione abilita l'inserimento automatico del sistema entro 30 s dopo lo spegnimento del veicolo e comunque dopo l'apertura e chiusura della porta lato guida ovvero solo dopo che il conducente ha lasciato il veicolo.

**3.3 - Antidistrazione** - Permette l'inserimento automatico del sistema se dopo il disinserimento dello stesso non viene aperta alcuna porta ovvero se il conducente o uno dei passeggeri non sale sul veicolo. L'attivazione avviene dopo 115 s.

**3.4 - Antidistrazione con attivazione chiusure centralizzate** - Come antidistrazione, ma con conseguente blocco automatico delle porte (solo ove previsto).

**3.5 - Blocco motore antiavviamento passivo** - Viene attivato dopo 115 s dallo spegnimento del veicolo.

**3.6 - Per le funzioni Chiusura comfort dei cristalli con radiocomando Cobra, Antirapina, Modo garage** - Vedi manuale utente.

### 4. - CERTIFICATO D'INSTALLAZIONE



- a) Ogni successiva alterazione della installazione invalida il certificato di installazione.
- b) Il certificato di installazione deve essere compilato dall'installatore e consegnato all'utente.

#### CERTIFICATO D'INSTALLAZIONE



Il sottoscritto, \_\_\_\_\_, installatore professionale,  
certifica di aver eseguito personalmente l'installazione del dispositivo di protezione del veicolo descritto qui di seguito, conformemente  
alle istruzioni del fabbricante.

#### Descrizione del veicolo

- Marca: \_\_\_\_\_  
- Tipo: \_\_\_\_\_  
- Numero di telaio: \_\_\_\_\_  
- Numero di targa: \_\_\_\_\_

#### Descrizione del dispositivo di protezione del veicolo

- Marca (es. COBRA): \_\_\_\_\_  
- Tipo (es. Antifurto AK4615EUSAA): \_\_\_\_\_  
- Numero di serie della centralina (es. S/N 00046292591) \*: \_\_\_\_\_  
- Numero di Omologazione (es. E24 116R-000032, E24 10R-030824) \*: \_\_\_\_\_

Fatto a: \_\_\_\_\_, il \_\_\_\_\_

Indirizzo completo dell'installatore (e timbro): \_\_\_\_\_

Firma Installatore: \_\_\_\_\_

(precisare le funzioni svolte) \_\_\_\_\_

**\* NOTA: Questi dati sono rilevabili sulla plastica esterna del prodotto.**



### 5. - CONDIZIONI DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto certificata dallo scontrino o dalla fattura.

La garanzia non si applica se il prodotto risulta danneggiato da installazione non corretta, danni dovuti a caduta o trasporto, a negligenza e comunque a cause non imputabili a difetti di fabbricazione.

In caso di errata installazione del sistema, il costruttore non darà alcun indennizzo per i danni:

- di qualunque natura e diretti o indiretti;
- verso cose o persone.

Per beneficiare della garanzia è necessario rivolgersi al venditore autorizzato con la prova di acquisto che riporti la relativa data.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per guasti e anomalie dell'antifurto e/o dell'impianto elettrico del Vostro veicolo dovuti ad una non corretta installazione e/o al mancato rispetto delle caratteristiche tecniche indicate. L'antifurto ha esclusivamente funzione dissuasiva contro eventuali furti.

### 6. - DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ



Cobra Automotive Technologies  
CAT-VA

## Declaration of Conformity

The manufacturer hereby declares, at its sole responsibility, that the product:

**Description:** Wireless alarm system for automotive application  
**Model:** 4600  
**Type:** 4600 family with siren type 5365

is in conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.  
The product has been tested against the following standards and specifications:

**EMC :** ECER10  
**Health and Safety:** Relevant tests of ECER116 Regulation  
EN50371  
**Radio Spectrum:** EN 300 220-1  
EN 300 220-2

and declares that the:

**TRANSMITTERS Models 8702, 8703, 8015 and 2771**

conform to the essential requirements of the Radio and Telecommunication Terminal Equipment

Directive 1999/5/EC in accordance to the following relevant standards and Directives:

**Radio:** EN 300 220-1/2  
**EMC:** EN 301 489-1/3  
**Health & Safety:** EN 60950  
EN 50371

The products are marked with the following CE marking and Notified Body number according to the Directive 1999/5/EC:

**CE 0678**

2011-10-14

Dario Parisi

Products Homologation Engineer

Tel +39 0332 825111